COLOANE'S
HUMAN STORIES AND
CITYSCAPES ACROSS TIME
Winter Romance in Macau
澳門冬日浪漫

Text: Travler Holy

Macau’s streets are lined with Portuguese-style architectures exuding the vibe of Southern European passion. Some of them even have names like Travessa da Paixão — ‘lane of passion.’

在澳門，到處都是充滿南歐浪漫情懷的葡式建築，就连街道都有著甜蜜的名字，如「戀愛巷」、「情人巷」。

Whether you’re single or have a better half, visit Travessa da Paixão on the Valentine’s Day this year. The legend has it that a walk through the lane holding hands with your loved one could rekindle the spark of love. The lonely ones may also meet their significant others soon after visiting the alley.

不管你擁有另一半還是單身，不妨在今年情人節來到澳門的戀愛巷，因為相傳情人們來到，一起牽手走過情人巷，兩人便可重燃熱戀之火，若是單身的你來走一走，很快便會遇上戀人。
Taipa Village’s Barcelona Macau is a great restaurant for Spanish cuisine whether it’s on the festival of love or any day of the year you want to enjoy an amorous vibe with your partner. From the pinkish Portuguese-style façade, you can already tell that the three-storey restaurant is a romantic destination. Each floor inside has a distinct design and atmosphere. The ground level has a stylish bar and some tables next to the open kitchen. The first floor’s table area is fashioned with a Barcelona ambience. The exotic rooftop bar is a perfect chill-out spot with the panorama of the Taipa Village. What could be more romantic and unforgettable than enjoying good wine and taking in great view with your loved one?

不管是情人節，還是任何一個你想和戀人共享浪漫情調的日子，氹仔舊城區的新餐廳——「巴塞隆拿」必然令你心動：專營西班牙料理的「巴塞隆拿」是一棟樓高三層粉紅色葡式小屋，單從外觀已經十分浪漫。

餐廳每一層都散發著獨特的格調和氛圍，地面層設有時尚酒吧及主廚餐桌，旁邊是開放式廚房；一樓是經過精心佈置，瀰漫著巴塞隆拿風情的用餐區，頂層酒吧洋溢異國情調，氹仔舊城區的環繞美景盡收眼底。在美景下，二人同享美酒，亦是畢生難忘的浪漫回憶。

Barcelona Macau
巴塞隆拿
Rua dos Clerigos No. 47, Taipa, Macau
澳門氹仔木鐸街47號
(+853) 2843 5168
Monday to Sunday, 12:00pm-2:00am
星期一至日(中午12時至凌晨2時)
Macau’s King of Desserts
元祖級甜品大王

Mok Yei Hei started out as a street stall and earned its name way before they were moved under a roof in 1954. Run by the third generation today, they keep up a spirit of always improving to explore new recipes and flavours for their sweet-toothed customers and have risen as one of the best dessert parlous in Macau.

早年已在街檔出名的莫義記，於1954年正式搬入舖，現在我們光顧的莫義記已是由第三代傳人打理，現任老闆不斷研研改良，創製出多款不同口味的甜品，成為甜品大王。
The variety of dessert flavours Mok Yei Kei offers has an incredibly wide range. Just look at their agar jelly – chocolate, strawberry, coconut, melon. These thirst-quenching and throat-soothing jellos are perfect for blazing summer, so don’t forget to drop by the dessert place and grab one. Their agar jelly is virtually on every list of Macau must-eats, but their durian ice-cream has also attracted many. Other best-sellers include mango, pomelo, sago, coconut ice-cream and serradura.

Mok Yei Kei’s dessert offerings are not limited to jellos and ice-cream. They also serve a variety of cakes, pies, and pastries. Their signature egg tarts are particularly popular among local and tourist alike. These flaky and buttery tarts are filled with a smooth egg custard, and covered with sugar crystals. The combination of the crispy crust and creamy filling is a perfect treat.

In addition to desserts, Mok Yei Kei also offers a selection of drinks. Their coffee and tea are made using freshly ground beans and high-quality tea leaves. The aroma of the coffee and tea fills the air, inviting customers to sit down and enjoy a cup. Their milkshakes and frappés are also popular, offering a refreshing and cool treat on a hot day.

The attentive service and warm atmosphere at Mok Yei Kei make it a popular destination for dessert lovers. From the moment you step inside, you are welcomed with a smile and offered a seat. The staff is knowledgeable about the menu and is always happy to make recommendations. Whether you are in the mood for a sweet treat or a refreshing drink, Mok Yei Kei has something for everyone.
If you’re a durian fan, don’t miss their signature durian ice-cream made with Raja Hunity durian - the best among all varieties of the tropical fruit. With a sweetness that leaves a soul-stirring aftertaste, a tiny bite of it can already fill your mouth with a sumptuous and lingering durian taste. If this exotic fruit is too much for you, go for the mango pomelo sago. Made with mango juice, sago, pomelo and grapefruit bits, this classic dessert never fails to impress with rich layers of flavour.

喜歡果王「榴槤」，就一定要試其招牌菜，要知道榴山榴槤號稱榴槤界的極品，甜中生甘，不同凡響。小小一口榴山榴槤雪糕，就能充分感受純粹的榴槤甘香味濃，而且久久不散。如果不喜歡榴槤的朋友，可以點一杯楊枝金露，混合芒果汁、柚子、葡萄柚、西米露，爽口而豐富的味道感，令人一試難忘。

Mok Yei Kei 莫義記

9A Rua da Cunha, Villa de Taip, Macau
(+853) 6668 3104
Monday to Friday 星期一至五 0700-1900
Saturday to Sunday 星期六至日 0700-2100